

1. カタールの発電・造水に関わる法律	1. Qatar's laws and regulations governing Power and Water Production
カタールの発電・造水に関わる法律について、先ず述べ、次いでカタールの発電・造水を統括するKAHRAMAAについて、その創設と関連する法規について述べ、そして、KAHRAMAA 役割について説明します。	At first, laws related to power generation and water production in Qatar are discussed, then explain KAHRAMAA, which oversees power generation and water production in Qatar, its establishment and related regulations, and finally explain KAHRAMAA's roles.

1.1 カタールの公益事業に対する規制

1.1 カタールの公益事業に対する規制	1.1 Regulation of Public Utilities in Qatar
----------------------------	--

カタールは、政府の監督、法的枠組み、そして企業統治 を組み合わせて公益事業（電力・水・ガス）を規制しています。主な点は以下のとおりです。	Qatar regulates its utilities (Electricity, Water and Natural Gas) through a combination of government oversight, legal frameworks, and corporate governance. Here are the key aspects:
a. 規制当局	a. Regulatory Authorities
<ul style="list-style-type: none"> - カタール電力水道公社(KAHRAMAA)(المؤسسة العامة القطرية للكهرباء والماء) : 電力と水の送配水を監督します。 - QatarEnergy (元カタール石油) : 天然ガスの供給とエネルギー政策を管理します。 - 商工省 : 独立発電水事業者 (IWPP) を含む官民連携 (PPP) を規制します。 	<ul style="list-style-type: none"> - Qatar General Electricity & Water Corporation (KAHRAMAA) (المؤسسة العامة القطرية للكهرباء والماء): Oversees electricity and water transmission and distribution. - QatarEnergy (formerly Qatar Petroleum): Manages natural gas supply and energy policies. - Ministry of Commerce and Industry: Regulates public-private partnerships (PPPs), including

	Independent Water and Power Producers (IWPPs).
b. 法的枠組み	b. Legal Framework
<ul style="list-style-type: none"> - 2007 年天然資源法：カタールエナジーに石油および天然ガス事業の独占権を付与します。 - 1974 年法令：カタールエナジーの統治構造と規制責任を確立します。 - カタール国家ビジョン 2030：持続可能な開発と資源管理の指針となります。 	<ul style="list-style-type: none"> - Law of 2007 on Natural Resources: Grants QatarEnergy exclusive rights for petroleum and natural gas operations. - Decree Law of 1974: Establishes QatarEnergy's governance structure and regulatory responsibilities. - Qatar National Vision 2030: Guides sustainable development and resource management.
c. 公益事業政	c. Utility Policies
<ul style="list-style-type: none"> - エネルギー効率と省エネ：タルシードなどのプログラムは、責任ある電力と水の消費を促進します。 - 再生可能エネルギーの統合：カタールは、エネルギーミックスの多様化を図るため、太陽光発電プロジェクトを拡大しています。 - 価格設定と補助金：政府は、経済の持続可能性を維持しながら、手頃な価格を確保するために公益事業価格を規制しています。 <p>(https://www.qatarenergy.qa/en/whoweare/governance/Pages/LegalRegulatoryFramework.aspx)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Energy Efficiency & Conservation: Programs like Tarsheed promote responsible electricity and water consumption. - Renewable Energy Integration: Qatar is expanding solar power projects to diversify its energy mix. - Pricing & Subsidies: The government regulates utility prices to ensure affordability while maintaining economic sustainability. <p>(https://www.qatarenergy.qa/en/whoweare/governance/Pages/LegalRegulatoryFramework.aspx)</p>

1.2 カタール電力水公社(KAHRAMAA)創設に関する法律

1.2 カタール電力水公社の創設	1.2 Establishment of Qatar Electricity and Water Authority (KAHRAMAA)
小目次	Sub-Index
a. カタール電力水公社(KAHRAMAA)	a. Qatar Electricity and Water Authority (KAHRAMAA)

b. カタール電力水公社(KAHRAMAA)の創設とカタール電力水省の解散	b. Establishment of KAHRAMAA and Dissolution of Ministry of Electricity and Water
---------------------------------------	---

a. カタール電力水公社(KAHRAMAA) に関する法律	a. Qatar Electricity and Water Authority (KAHRAMAA)
<p>カタールにおいて、飲料水と電力供給を担う主要な政府機関は、カタール電力水道公社(المؤسسة العامة للكهرباء والماء) (KAHRAMAA)です。</p> <p>KAHRAMAA は、カタールにおける電力と水の送配システムの唯一の所有者であり、運営者でもあります。</p> <p>KAHRAMAA は、これらの不可欠なサービスに対する需要の高まりを監督し、高品質で持続可能な供給を確保しています。</p> <p>(https://km.qa/Pages/default.aspx)</p> <p>さらに、カタールは、電力と水の消費量を削減することを目的とした、国家的な環境保全・エネルギー効率化プログラムである Tarsheed のような取り組みも行っています。</p> <p>(https://www.km.qa/Tarsheed/pages/default.aspx#front)</p> <p>(https://www.km.qa/Tarsheed/Pages/TarsheedIntro.aspx)</p> <p>(https://www.km.qa/Tarsheed/Pages/Tarsheed.aspx)</p> <p>また、政府は水資源保全政策にも取り組んでおり、最近閣議で承認された法案にもそれが表れています。</p> <p>(https://www.gco.gov.qa/en/state-of-qatar/state-institutions/council-of-ministers/press-releases/cabinet-approves-draft-law-on-conserving-water-resources/)</p>	<p>In Qatar, the key government agency responsible for potable water and electricity is Qatar General Electricity & Water Corporation (المؤسسة العامة القطرية للكهرباء والماء) (KAHRAMAA).</p> <p>KAHRAMAA is the sole transmission and distribution system owner and operator for electricity and water in Qatar.</p> <p>It oversees the growing demand for these essential services and ensures high-quality and sustainable supply.</p> <p>(https://km.qa/Pages/default.aspx)</p> <p>Additionally, Qatar has initiatives like Tarsheed, a national program for conservation and energy efficiency, which aims to reduce electricity and water consumption.</p> <p>(https://www.km.qa/Tarsheed/pages/default.aspx#front)</p> <p>(https://www.km.qa/Tarsheed/Pages/TarsheedIntro.aspx)</p> <p>(https://www.km.qa/Tarsheed/Pages/Tarsheed.aspx)</p> <p>The government also works on policies to conserve water resources, as seen in recent draft laws approved by the Cabinet.</p> <p>(https://www.gco.gov.qa/en/state-of-qatar/state-institutions/council-of-ministers/press-releases/cabinet-approves-draft-law-on-conserving-water-resources/)</p>

b. カタール電力水公社(KAHRAMAA)の創設 とカタール電力水省の解散	b. Establishment of KAHRAMAA and Dissolution of Ministry of Electricity and Water
<p>カタール電力水省は、2000 年に KAHRAMAA が設立される以前、同国の電力・水部門の規制と監督を担っていました。しかし、KAHRAMAA が独立企業となった後、同省は解散し、KAHRAMAA がカタールにおける電力と水に関する唯一の送配電システムの所有者および運営者としての機能を引き継ぎました。</p> <p>(https://en.wikipedia.org/wiki/Kahramaa)</p>	<p>Ministry of Electricity and Water in Qatar was responsible for regulating and overseeing the country's electricity and water sectors before KAHRAMAA was established in 2000. However, after KAHRAMAA became an independent corporation, this ministry was dissolved, and KAHRAMAA took over its functions as the sole transmission and distribution system owner and operator for electricity and water in Qatar.</p> <p>(https://en.wikipedia.org/wiki/Kahramaa)</p>
<p>カタールの電力水省は、2000 年に KAHRAMAA（カタール電力水公社）が独立機関として設立された際に解散しました。それ以来、KAHRAMAA は同省の責務を引き継ぎました。</p> <p>それ以来、カタールの電力・水セクターにおける唯一の送配電システム所有者兼運営者(TDSOO)として活動しています。</p> <p>電力水省を引き継いで、公益事業の規制と政策監督は、次の省や公社によって行われています。</p> <ul style="list-style-type: none"> - KAHRAMAA：電力と水の配給を担当。 - QatarEnergy：発電用天然ガス供給を監督。 - 商工省：独立発電水事業者（IWPP）を含む官民連携（PPP）を規制。 	<p>Ministry of Electricity and Water in Qatar was dissolved when KAHRAMAA (Qatar General Electricity & Water Corporation) was established in 2000 as an independent entity.</p> <p>Since then, KAHRAMAA has taken over this ministry's responsibilities, acting as the sole transmission and distribution system owner and operator (TDSOO) for Qatar's electricity and water sectors.</p> <p>Succeeding Ministry of Electricity and Water, Regulation and policy oversight of Public utilities are carried out by the following ministries and public corporations:</p> <ul style="list-style-type: none"> - KAHRAMAA, which handles electricity and water distribution. - QatarEnergy, which oversees natural gas supply for power generation. - Ministry of Commerce and Industry, which regulates public-private partnerships (PPPs), including Independent Water and Power

(https://km.qa/Pages/default.aspx)	Producers (IWPPs). (https://km.qa/Pages/default.aspx)
<p>(注) カタール・エナジー</p> <p>カタール・エナジーは、カタールにおける石油・ガスの探査、生産、精製、輸送、貯蔵を担う国営企業です。以前はカタール・ペトロリアムとして知られていましたが、2021年に進化するエネルギー戦略を反映して社名を変更しました。カタール・エナジーは、世界最大の液化天然ガス（LNG）供給業者でもあり、カタール経済において重要な役割を果たしており、石油と天然ガスからの収入は同国のGDPの60%を占めています。</p>	<p>Note: QatarEnergy</p> <p>QatarEnergy is a state-owned enterprise responsible for oil and gas exploration, production, refining, transport, and storage in Qatar. Formerly known as Qatar Petroleum, it was rebranded in 2021 to reflect its evolving energy strategy. QatarEnergy is the world's largest provider of liquefied natural gas (LNG), and plays a crucial role in Qatar's economy, with revenues from oil and natural gas contributing to 60% of the country's GDP.</p>

1.3 カタール電力水公社に関連する法規

1.3 カタール電力水公社に関連する法規	1.3 Laws and Regulations related to KAHARAMAA
a. 2018 年法律第 4 号	a. Law No. 4 of 2018
<p>電力と水道の供給を規制し、ライセンス発行とサービス提供を含みます。</p> <p>- 2018 年法律第 4 号は、KAHRAMAA の責任を定義し、電力・水道供給が国家政策に準拠していることを確保しています。</p> <p>- この法律により、KAHRAMAA はサービスプロバイダーを規制し、効率性と環境の持続可能性を確保することができます。</p> <p>(https://leap.unep.org/en/countries/qa/national-legislation/law-no-4-2018-regulating-electricity-and-water-supply)</p>	<p>Regulates electricity and water supply, including licensing and service delivery.</p> <p>- Law No. 4 of 2018 defines KAHARAMAA's responsibilities, ensuring electricity and water supply aligns with national policies.</p> <p>- This law enables KAHARAMAA to regulate service providers, ensuring efficiency and environmental sustainability</p> <p>(https://leap.unep.org/en/countries/qa/national-legislation/law-no-4-2018-regulating-electricity-and-water-supply)</p>
b. 2014 年首長決議第 35 号	b. Emiri Resolution No. 35 of 2014
KAHRAMAA を組織し、電力と水道の供給におけるその責任を定義してます。	Organizes KAHARAMAA and defines its responsibilities in electricity and water distribution.

https://rise.esmap.org/data/files/library/qatar/Renewable%20Energy/Qatar_Kahramaa%20Law%202014.pdf	https://rise.esmap.org/data/files/library/qatar/Renewable%20Energy/Qatar_Kahramaa%20Law%202014.pdf
c. 2000 年法律第 10	c. Law No. 10 of 2000
電力と水道の供給維持における KAHRAMAA の役割を規定しています。	Governs KAHRAMAA's role in maintaining electricity and water supply.
d. 2008 年法律第 26 号 :	d. Law No. 26 of 2008:
<p>電力と水道の消費の合理化に焦点を当てています。</p> <ul style="list-style-type: none"> - この法律により、KAHRAMAA はサービスプロバイダーを規制し、効率性と環境の持続可能性を確保することができます。 - 2008 年法律第 26 号は、水と電力の消費量削減に重点を置いています。 - 啓発キャンペーンとスマートグリッドの取り組みは、持続可能な利用の実現に役立ちます。 <p>https://www.km.qa/Pages/lawsRegulations.aspx</p>	<p>Focuses on rationalizing electricity and water consumption.</p> <ul style="list-style-type: none"> - This law enables KAHRAMAA to regulate service providers, ensuring efficiency and environmental sustainability. - Law No. 26 of 2008 focuses on reducing water and electricity consumption. - Public awareness campaigns and smart grid initiatives help achieve sustainable usage. <p>https://www.km.qa/Pages/lawsRegulations.aspx</p>

1.4 カタール電力水公社の役割

1.4 カタール電力水公社の役割	1.4 KAHRAMAA's Role
カタールの電力・水部門は、様々な法律によって規制されており、主に KAHRAMAA の配電、インフラ開発、サービス規制における役割を規定しています。	Certainly! Qatar's electricity and water sector is regulated through various laws, primarily governing KAHRAMAA's role in distribution, infrastructure development, and service regulations.
a. KAHRAMAA の規制	a. KAHRAMAA's regulation
KAHRAMAA は、効率性と環境の持続可能性を確保するために、発電造水事業者を規制しています。	KAHRAMAA regulates service providers, for ensuring efficiency and environmental sustainability
b. 民営化と独立発電事業(IPP)	b. Privatization & Independent Power Projects (IPP)

<p>カタールは、発電と淡水化への民間部門の参入を段階的に許可してきました。</p> <p>これは、カタール電力・水道会社(QEWC) (شركة الكهرباء والماء القطرية)やその他の独立機関との長期契約に反映されています。</p>	<p>Qatar has gradually allowed private sector involvement in power generation and desalination.</p> <p>This is reflected in long-term agreements with Qatar Electricity & Water Company (QEWC) (شركة الكهرباء والماء القطرية) and other independent entities.</p>
c. 環境および資源管理	c. Environmental and Resource Management
<p>環境および資源の持続可能な利用の実現の為に水と電力の消費量削減の啓発運動やスマートグリッドの導入に取り組んでいます。</p>	<p>In order to help achieve sustainable usage of environment and resources, KAHRAMAA is working on public awareness campaigns and introduction of smart grid to reduce water and electricity.</p>
d. 基盤拡張と規制	d. Infrastructure Expansion & Regulations
<p>KAHRAMAA は、送電網の拡張と公共サービス（電力・水部門）を監督し、エネルギー安全保障と十分な淡水化能力が確保しています。</p> <p>最新の更新情報や具体的な規制の詳細については、KAHRAMAA の公式ウェブサイト (https://www.km.qa/Pages/lawsRegulations.aspx) で直接情報を提供しています。</p>	<p>KAHRAMAA oversees grid expansion and utility services (power and water sectors) to ensure energy security and sufficient desalination capacity.</p> <p>If you're interested in recent updates or specific regulatory details, KAHRAMAA's official website (https://www.km.qa/Pages/lawsRegulations.aspx) provides direct sources.</p>